



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 7 iulie 2023
(OR. en)

11654/23

Dosar interinstituțional:
2023/0220(NLE)

MAMA 111
MED 18
EG 2

PROPUNERE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	6 iulie 2023
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2023) 379 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind semnarea, în numele Uniunii Europene, și aplicarea cu titlu provizoriu a unui Protocol la Acordul euro-mediteraneean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Arabă Egipt, pe de altă parte, referitor la un Acord-cadru între Uniunea Europeană și Republica Arabă Egipt privind principiile generale ale participării Republicii Arabe Egipt la programele Uniunii

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2023) 379 final.

Anexă: COM(2023) 379 final



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 6.7.2023
COM(2023) 379 final

2023/0220 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a unui Protocol la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Arabă Egipt, pe de altă parte, referitor la un Acord-cadru între Uniunea Europeană și Republica Arabă Egipt privind principiile generale ale participării Republicii Arabe Egipt la programele Uniunii

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

Acordul euro-mediteraneeen de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Arabă Egipt, pe de altă parte¹, a fost semnat la Luxemburg la 25 iunie 2001 și a intrat în vigoare la 1 iunie 2004.

Consiliul European din 17 și 18 iunie 2004 a salutat propunerile Comisiei Europene referitoare la o politică europeană de vecinătate (PEV) și a aprobat concluziile Consiliului din 14 iunie 2004².

În cadrul politicii europene de vecinătate (PEV), deschiderea treptată a anumitor programe și agenții ale Uniunii Europene, astfel încât la acestea să poată participa și țările partenere la PEV, este una dintre numeroasele măsuri de promovare a reformelor, a modernizării și a tranziției în vecinătatea Uniunii Europene. Comisia Europeană a prezentat pe larg acest aspect în Comunicarea sa din decembrie 2006 privind abordarea generală menită să le permită țărilor partenere la politica europeană de vecinătate să participe la activitatea agențiilor comunitare și la programele comunitare³.

Consiliul a aprobat această abordare în concluziile sale din 5 martie 2007⁴.

În urma comunicării Comisiei menționate anterior și a concluziilor Consiliului din 5 martie 2007, Consiliul a emis, la 18 iunie 2007, directive de autorizare a Comisiei să negocieze acorduri-cadru cu Algeria, Armenia, Azerbaidjan, Egipt, Georgia, Israel, Iordania, Liban, Republica Moldova, Maroc, Autoritatea Palestiniană, Tunisia și Ucraina privind principiile generale ale participării acestora la programele comunitare⁵.

Consiliul European din iunie 2007⁶ a reafirmat importanța majoră a PEV și a aprobat Raportul intermediar de activitate al președinției⁷, care fusese prezentat Consiliului cu ocazia reuniunii acestuia din 18 și 19 iunie 2007, precum și concluziile conexe ale Consiliului⁸. Acest raport a reamintit directivele emise de Consiliu în vederea negocierii protocoalelor adiționale relevante.

Comunicarea comună a Comisiei și a Înalțului Reprezentant al Uniunii Europene pentru afaceri externe și politica de securitate intitulată „Un răspuns nou în contextul schimbărilor din țările vecine”⁹, aprobată prin concluziile Consiliului din 20 iunie 2011, a evidențiat, de asemenea, intenția UE de a facilita participarea țărilor partenere la programele UE.

¹ JO L 304, 30.9.2004, p. 39.

² Doc. EUCO 79/14.

³ COM(2006) 724 final, 4 decembrie 2006.

⁴ Concluziile CAGRE din 5 martie 2007.

⁵ Decizia Consiliului (restricted) de autorizare a Comisiei să negocieze protocoale [...], documentul nr. 10412/07.

⁶ Concluziile președinției – Bruxelles, 21-22 iunie 2007, documentul nr. 11177/07.

⁷ Raportul intermediar de activitate al președinției intitulat „Consolidarea politicii europene de vecinătate”, documentul nr. 10874/07.

⁸ Concluziile privind consolidarea politicii europene de vecinătate, adoptate de Consiliu (Afaceri Generale și Relații Externe) la 18 iunie 2007, documentul nr. 11016/07.

⁹ COM(2011) 303 final, 25 mai 2011.

Politica europeană de vecinătate revizuită, prevăzută în noua agendă a UE pentru Mediterana¹⁰ și Concluziile Consiliului privind un parteneriat reînnoit cu vecinătatea sudică din 16 aprilie 2021¹¹ au reiterat intenția de a deschide și de a facilita accesul la programele UE pentru partenerii sudici ai UE și de a consolida cooperarea în domeniul cercetării și inovării, inclusiv prin asocierea la programul Orizont Europa.

Până în prezent, au fost semnate protocoale similare cu Algeria¹², Armenia¹³, Azerbaidjan¹⁴, Georgia¹⁵, Israel¹⁶, Iordania¹⁷, Liban¹⁸, Republica Moldova¹⁹, Maroc²⁰, Autoritatea Palestiniană²¹, Tunisia²² și Ucraina²³. În octombrie 2021, în cadrul reuniunii Comitetului de asociere UE-Egipt, Egiptul și-a exprimat interesul de a semna un protocol la un acord-cadru privind asocierea sa la programul Orizont Europa și eventuala sa participare deplină la alte programe specifice ale UE.

Obiectivul protocolului este stabilirea normelor financiare și tehnice care să permită Republicii Arabe Egipt să participe la programele UE. Acest cadru se aplică numai programelor pentru care actele juridice constitutive relevante prevăd posibilitatea participării Republicii Arabe Egipt. Cadrul orizontal instituit prin protocol stabilește principiile pentru cooperarea economică, financiară și tehnică, modalitățile de stabilire a participării (asocierii) la orice program al Uniunii și implicarea Egiptului în guvernanta programelor sau a activităților Uniunii. Cadrul orizontal îi permite, de asemenea, Republicii Arabe Egipt să beneficieze de asistență, în special de asistență financiară, din partea Uniunii Europene pentru a participa la programe.

Clauzele și condițiile specifice privind participarea Egiptului la fiecare program în parte al Uniunii, în special contribuția financiară care urmează să fie plătită de Egipt, precum și procedurile de raportare și de evaluare, ar trebui stabilite printr-un acord între Comisia Europeană și autoritățile competente ale Egiptului.

2. TEMEIUL JURIDIC

Temeiul juridic material pentru încheierea protocolului este articolul 212 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Temeiul juridic procedural este articolul 218 alineatele (6a) și (7) din TFUE.

3. IMPLICAȚIILE BUGETARE

Egiptul contribuie financiar la programele la care participă și la costurile aferente de gestionare, execuție și funcționare prevăzute în bugetul general al Uniunii.

¹⁰ JOIN(2021) 2 final.

¹¹ https://ec.europa.eu/neighbourhood-enlargement/news_corner/news/new-agenda-mediterranean-council-approves-conclusions-renewed-partnership-southern_en

¹² JO L 14, 18.1.2017, p. 2.

¹³ JO L 174, 13.6.2014, p. 1.

¹⁴ JO L 199, 26.7.2016, p. 1.

¹⁵ JO L 165, 4.6.2014, p. 16.

¹⁶ JO L 129, 17.5.2008, p. 39.

¹⁷ JO L 89, 25.3.2014, p. 6.

¹⁸ JO L 202, 28.7.2016, p. 3.

¹⁹ JO L 131, 18.5.2011, p. 1.

²⁰ JO L 90, 28.3.2012, p. 1.

²¹ JO L 121, 8.3.2021.

²² JO L 297, 13.11.2015, p. 1.

²³ JO L 133, 20.5.2011, p. 1.

Clauzele și condițiile specifice privind participarea Egiptului la fiecare program în parte, în special contribuția financiară care trebuie plătită, precum și procedurile de raportare și de evaluare se stabilesc printr-un acord între Comisia Europeană și autoritățile competente ale Egiptului, pe baza criteriilor stabilite în programele respective.

În cazul în care Egiptul solicită asistență externă din partea Uniunii în vederea participării la un anumit program al Uniunii în temeiul articolului 7 din Regulamentul (UE) 2021/947 al Parlamentului European și al Consiliului²⁴ sau în temeiul oricărui eventual regulament similar adoptat în viitor care prevede asistență externă din partea Uniunii în favoarea Egiptului, condițiile care reglementează utilizarea de către Egipt a asistenței externe din partea Uniunii se stabilesc într-un acord de finanțare.

Fiecare acord încheiat în temeiul articolului 5 trebuie să stipuleze că, în conformitate cu Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului²⁵, auditurile sau controlul financiar ori alte verificări, inclusiv anchetele administrative, vor fi efectuate de către Comisia Europeană, Oficiul European de Luptă Antifraudă și Curtea de Conturi sau sub autoritatea acestora.

Se prevăd dispoziții detaliate privind controlul și auditul financiar, măsurile administrative, investigarea și urmărirea penală, sancțiunile și recuperarea care să acorde Comisiei Europene, Oficiului European de Luptă Antifraudă, Parchetului European și Curții de Conturi competențe echivalente cu competențele pe care le dețin în raport cu beneficiarii sau contractanții stabiliți în Uniune.

4. ALTE ELEMENTE

În cel mult trei ani de la data intrării în vigoare a protocolului în cauză și, ulterior, la fiecare trei ani, cele două părți pot reexamina punerea în aplicare a protocolului în funcție de participarea reală a Egiptului la programele Uniunii.

²⁴ Regulamentul (UE) 2021/947 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iunie 2021 de instituire a Instrumentului de vecinătate, cooperare pentru dezvoltare și cooperare internațională – „Europa globală”, de modificare și abrogare a Deciziei nr. 466/2014/UE și de abrogare a Regulamentului (UE) 2017/1601 și a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 480/2009 al Consiliului, JO L 209, 14.6.2021, p. 1.

²⁵ Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iulie 2018 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii, de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1296/2013, (UE) nr. 1301/2013, (UE) nr. 1303/2013, (UE) nr. 1304/2013, (UE) nr. 1309/2013, (UE) nr. 1316/2013, (UE) nr. 223/2014, (UE) nr. 283/2014 și a Deciziei nr. 541/2014/UE și de abrogare a Regulamentului (UE, Euratom) nr. 966/2012, JO L 193, 30.7.2018, p. 1.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a unui Protocol la Acordul euro-mediteraneean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Arabă Egipt, pe de altă parte, referitor la un Acord-cadru între Uniunea Europeană și Republica Arabă Egipt privind principiile generale ale participării Republicii Arabe Egipt la programele Uniunii

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 212 coroborat cu articolul 218 alineatul (6) litera (a) și cu articolul 218 alineatul (7),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European,

întrucât:

- (1) Protocolul la Acordul euro-mediteraneean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Arabă Egipt, pe de altă parte, referitor la un acord-cadru între Uniunea Europeană și Republica Arabă Egipt privind principiile generale ale participării Republicii Arabe Egipt la programele Uniunii („protocolul”) a fost semnat în numele Uniunii la [...].
- (2) Obiectivul protocolului este stabilirea normelor financiare și tehnice care să permită Republicii Arabe Egipt să participe la anumite programe ale UE. Cadrul orizontal instituit prin protocol stabilește principiile care stau la baza măsurilor de cooperare economică, financiară și tehnică și îi permite Republicii Arabe Egipt să beneficieze de asistență, în special de asistență financiară, din partea Uniunii Europene în temeiul programelor.
- (3) Cadrul instituit prin prezentul protocol se aplică numai programelor pentru care actele juridice constitutive relevante prevăd posibilitatea participării Republicii Arabe Egipt. Prin urmare, semnarea și aplicarea provizorie a protocolului nu implică exercitarea, în cadrul diverselor politici sectoriale, a competențelor care sunt exercitate la instituirea programelor.
- (4) Protocolul ar trebui să fie aprobat în numele Uniunii,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Protocolul la Acordul euro-mediteraneean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Arabă Egipt, pe de altă parte, referitor la un acord-cadru între Uniunea Europeană și Republica Arabă Egipt privind principiile generale ale participării Republicii Arabe Egipt la programele Uniunii se aprobă în numele Uniunii.

Textul protocolului este atașat la prezenta decizie.

Articolul 2

Comisia desemnează persoana împuternicită să efectueze, în numele Uniunii Europene, notificarea prevăzută la articolul 10 alineatul (1) din protocol pentru a exprima consimțământul Uniunii Europene de a-și asuma obligații în temeiul protocolului.

Data intrării în vigoare a protocolului se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 3

Comisia este împuternicită să stabilească, în numele Uniunii, clauzele și condițiile specifice aplicabile participării Republicii Arabe Egipt la fiecare program al Uniunii în parte, inclusiv contribuția financiară datorată. Comisia informează în permanență cu privire la acest lucru grupul de lucru competent al Consiliului.

Articolul 4

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,
Președintele*